

# Pastoralraum Emmental

## Pastoralraumleiter

### Manuel Simon

Burgdorf  
manuel.simon@  
kath-burgdorf.ch  
034 422 29 03

## Leitender Priester

### Georges Schwickerath

Bischofsvikar  
032 321 33 60

## Pfarrer

### Donsy Adichiyil

Utzenstorf  
pfarrer@  
kathutzenstorf.ch  
032 665 39 39

## Diakon

### Peter Daniels

Langnau  
peter.daniels@  
kathbern.ch  
034 402 20 82

## Missionario

### Grzegorz Korgul

Burgdorf  
missione@kath-burgdorf.ch  
034 422 54 20

## Im Einklang mit der Natur

Unser Apfelbaum hat dieses Jahr erneut vorzeitig Äpfel abgeworfen. Ich sammle sie jeweils ein und mache daraus Dörrschnitzte, die unsere sechs Enkelkinder heiss lieben.

Es ist nicht meine Lieblingsbeschäftigung, aus halb verfaulten und wurmstichigen Äpfeln das Gute herauszuschneiden, aber ich setze mich gerne für diese Arbeit draussen an unseren Gartentisch und geniesse die wunderschöne Natur mit all meinen vielen Blumen. Meistens umschwärmen mich dabei zwei bis drei Wespen und wühlen gierig in den verfaulten Rückständen herum. Sie bleiben harmlos, wenn ich ruhig meine Bewegungen ausführe. Auch sie sind Geschöpfe Gottes.

Im Gleichklang mit dieser Arbeit tauchen tiefsinnige Gedanken in mir hoch. Ich stelle mir vor, wie Gott alles Unreine aus unseren Herzen entfernen möchte, weil nichts Unreines in Gottes Gegenwart Platz hat. Alles Gute, das Er in einem Menschenherzen findet, hegt und pflegt er für die Ewigkeit. Nur ein Herz, das durch Maden und Würmer vieler Sünden seine Erlösung dauernd ablehnt, wird wie meine verfaulten Äpfel dem Boden zurückgegeben als Düngung.



Ja, die ganze Natur spricht von Gott, von seiner Güte und Schönheit. Sie lässt uns IHN loben und preisen mit Dankgebeten für all die Liebe, mit der er jede Frucht, jedes Gemüse, das wir essen dürfen, extra für mich und dich geschaffen hat. Ist es nicht herrlich, in eine sonnengewärmte tiefrote Tomate oder einen saftigen Apfel zu beissen, die nur mir gehören als sein heutiges Geschenk? Zum Abschluss verrate ich Ihnen einen kleinen Trick. Damit die Apfelschnitzte ihre weisse Farbe behalten, bepsinle ich sie vor dem Dörren mit frischgepresstem Zitronensaft. So werden sie noch köstlicher. Geniessen wir dankbar die Herbsttage mit ihren leuchtenden Farben.

*Béatrice Lüscher-Fischer,  
Pfarrei Utzenstorf*

## Burgdorf Maria Himmelfahrt

### 3400 Burgdorf

Friedeggstrasse 12  
034 422 22 95  
www.kath-burgdorf.ch  
info@kath-burgdorf.ch

## Sekretariat

Di–Fr 08.30–11.30  
Burgdorfer Schulferien:  
Di–Do 08.30–11.30

### Samstag, 5. Oktober

18.00 Santa Messa, D. Gregorio

### Sonntag, 6. Oktober

10.00 Kommunionfeier  
M. Simon  
Kollekte: Diözesane  
Kollekte für pastorale  
Anliegen des Bischofs

### Dienstag, 8. Oktober

16.30 Rosenkranz deutsch  
19.00 Santo Rosario

### Mittwoch, 9. Oktober

18.00 Rosenkranz kroatisch

### Donnerstag, 10. Oktober

15.30 OVER 60

### Sonntag, 13. Oktober

09.00 Santa Messa, D. Gregorio  
11.00 Erntedankgottesdienst  
mit dem Jodlerclub  
Hettiswil und anschl.  
Apéro riche, M. Simon  
Kollekte: oeku – Kirchen  
für die Umwelt

### Montag, 14. Oktober

09.30 ElKi-Treff

### Dienstag, 15. Oktober

16.30 Rosenkranz deutsch  
19.00 Santo Rosario

### Mittwoch, 16. Oktober

09.00 Werktagsgottesdienst  
M. Simon  
18.00 Rosenkranz kroatisch

### Donnerstag, 17. Oktober

14.15 Seniorenchorli

## Taufe

Am Sonntag, 20. Oktober, nehmen wir **Alessio Gallo** durch das Sakrament der Taufe in die Gemeinschaft der Christinnen und Christen auf.



## Gottesdienst zu Erntedank

**Sonntag, 13. Oktober, 11.00**  
«Unsere Schwester, Mutter Erde, die uns trägt und die uns nährt, die mit Kräutern, Blumen, Früchten, Schöpfer, dich ohn' Ende ehrt, feiernd deiner Wunder Werk – alle Schöpfung lobt den Herrn.»  
Gemeinsam wollen wir ein Loblied singen auf die Schöpfung Gottes.  
Der Jodlerclub Hettiswil umrahmt die Feier musikalisch.  
Im Anschluss serviert das Kulinarik-Team ein Apéro riche.



## Ü60-Disco

**Donnerstag, 17. Oktober,  
13.30–18.00**

## Kulturhalle Sägegasse, Burgdorf

Echte Disco-Atmosphäre mit freiem Eintritt. Livemusik mit DJ Werner Bolliger und Musik aus den 60er- bis 80er-Jahren. Tanzen, Gesellschaft geniessen und in Disco-Stimmung feiern. Barbetrieb. Barrierefreie Zugänge und WC.  
Herzlich willkommen sind alle Menschen ab 60 Jahren.  
Veranstaltet durch Forum Alter, Senioren on Tour.

## Todesfälle

9. September:  
**Johann Bachmann** (\*1945), zuletzt wohnhaft im Gitziboden 180, Krauchthal.  
16. September:  
**Concetta Fichera** (1953), zuletzt wohnhaft im Zentrum Schlossmatt, Burgdorf.

Gott schenke den Verstorbenen das Licht der Auferstehung und den Hinterbliebenen Hoffnung und Trost.